

高雄市政府公務出國報告書  
(出國類別：出席國際會議及考察)

出席盧森堡 2014 年全球卓越建設獎頒獎典禮  
暨  
考察法國巴黎景觀道路及公園綠地

<u>服務機關</u>	<u>職稱</u>	<u>姓名</u>
高雄市政府工務局養護工程處	處長	趙建喬
高雄市政府工務局養護工程處	科長	林建良
高雄市政府地政局土地開發處	科長	林奉聖
高雄市政府地政局土地開發處	股長	吳佳原

出國地區：盧森堡、法國

出國期間：103 年 05 月 19 日至 05 月 25 日

報告日期：103 年 8 月

## 摘要

高雄市政府推動「凹仔底森林公園」的開闢，打造出廣達 10 公頃的生態景觀園區。森林公園的自然生態，彷彿像城市中一座會呼吸的公園，因此獲國外專家評審青睞，榮獲 2014 年全球卓越建設獎環境復育類銀質獎殊榮。

本次領獎地點為盧森堡市，因此藉出國領獎也順道考察了盧森堡及法國巴黎市區建設。盧森堡市保有許多世界遺產，老城區的特色和現代城市的清新在此進行絕妙交會，其中康尼徐走廊之高雅秀麗更有「歐洲最美陽台」美稱。巴黎則有花都之稱，也是世界上最多觀光客造訪的城市，博物館與紀念性建築都是吸引許多觀光客造訪的主因，包括羅浮宮、艾菲爾鐵塔、凡爾賽宮及塞納河畔等，而從 17 世紀改建的香榭里舍大道更值得本市中山迎賓大道學習，歐洲的城市建設的遠見給予本次參訪團隊留下深刻印象。

## 目次

壹、目的.....	1
貳、行程摘要表.....	2
參、過程紀要.....	3
一、行前準備.....	3
二、參訪盧森堡（Luxembourg）市政建設.....	4
三、2014 年全球卓越建設獎頒獎典禮暨晚宴.....	10
四、參訪法國巴黎（Paris）市政建設.....	15
肆、心得及建議.....	28
伍、返國媒體報導.....	30

## 壹、目的

世界不動產聯合會(International Real Estate Federation Fédération Internationale des Administrateurs de Biens et Conseils Immobiliers，法文簡稱 FIABCI)，成立於 1948 年，總部設於法國巴黎，目前為聯合國社經委員會，係 NGO 組織之重要顧問單位之一。世界不動產聯合會舉辦之「全球卓越建設獎」(FIABCI Prix d'Excellence Awards)，主旨為肯定具創新的最佳卓越建設作品。它展現世界不動產聯合會具體理想的典範，提供社會大眾對於房地產要求的最佳指標。此獎項是來自國際頂尖的房地產專業人士和專家共同評審與鑑定，其評選標準是以美觀、功能性及全方位性做為考量。

1972 年中華民國不動產協進會正式成立於臺北，1974 年申請加入「世界不動產聯合會(FIABCI)」，成立世界不動產聯合會臺灣分會(FIABCI-Taiwan)，開始每年定期舉辦年度國內卓越建設獎選拔，再推薦當年度優秀得獎作品代表台灣，參加全球卓越建設獎評獎，「槎仔林埤公園」及「中都濕地公園」都曾分別於 2011 年、2012 年榮獲環境復育類首獎。

2014 年高雄市政府推選「凹仔底森林公園」參加競賽，經過國外專家學者嚴格的評審脫穎而出，榮獲 2014 年第 23 屆全球卓越建設獎(FIABCI Prix d'Excellence Awards) 環境復育類銀質獎，證明市府團隊的優質建設已達國際水準。5 月 21 日世界不動產聯合會在盧森堡舉行頒獎典禮，高雄市政府工務局養工處趙處長建喬接受大會頒予這項國際榮譽獎項，並於會中接受各國與會代表之道賀，充分達到城市行銷之效益。

本次行程除參加大會頒獎典禮外，也考察了盧森堡市區的建設。此外，考量本府目前正在推動景觀大道及城市美學，因此藉由回程轉機之便，也順道參觀法國巴黎的盧森堡花園、巴黎鐵塔、凡爾賽宮、羅浮宮、香榭里舍大道及遊覽塞納河，歐洲先進國家的建設給予本次參訪團隊留下深刻印象。

## 貳、行程摘要表

日期	行程	考察行程表
第 1 天 5/19 (一)	高雄-香港	<ol style="list-style-type: none"> <li>17:30 至高雄小港國際機場(KHH)中華航空櫃檯前集合辦理報到。</li> <li>19:00 搭乘中華航空 <b>CI937</b> 班機前往香港(HKG)。</li> <li>20:30 抵達香港國際機場(HKG)(飛行時間 1 小時 30 分鐘)。</li> <li>23:15 搭乘英國航空 <b>BA26</b> 班機前往英國倫敦希斯洛機場(LHR)。</li> </ol>
第 2 天 5/20 (二)	香港-倫敦 -盧森堡	<ol style="list-style-type: none"> <li>04:55 抵達英國倫敦希斯洛機場(LHR) (飛行時間 12 小時 40 分鐘)。</li> <li>08:35 搭乘英國航空 <b>BA416</b> 班機前往盧森堡(LUX) (飛行時間 1 小時 15 分鐘)。</li> <li>10:50 抵達盧森堡芬黛爾國際機場，由飯店人員接機及 Check-In。</li> <li>下午自行參訪盧森堡市區建設。</li> </ol>
第 3 天 5/21 (三)	盧森堡	<ol style="list-style-type: none"> <li>白天自行參訪盧森堡城市景觀設計及公園，如博克砲台、阿道夫橋等。</li> <li>18:00 搭乘飯店小巴士前往「2014 年全球卓越建設獎」頒獎典禮會場參加 19:30 晚宴 (請著正式服裝，男士請穿著西裝/領帶，受獎人需打黑色領帶，女士請穿著晚宴服裝)。</li> </ol>
第 4 天 5/22 (四)	盧森堡-法國巴黎	<ol style="list-style-type: none"> <li>09:00 前飯店 Check-out。</li> <li>10:11 盧森堡車站搭乘歐洲鐵路 TGV 前往法國巴黎，12:20 抵達巴黎車站。</li> <li>飯店 check-in 後，下午自行參觀盧森堡公園、巴黎鐵塔及遊覽塞納河。</li> </ol>
第 5 天 5/23 (五)	法國巴黎	自行參觀凡爾賽宮花園及羅浮宮。
第 6 天 5/24 (六)	巴黎-倫敦	<ol style="list-style-type: none"> <li>自行參觀香榭里舍大道。</li> <li>18:00 法國戴高樂機場(CDG)英國航空櫃檯前集合辦理報到(行李直掛高雄)</li> <li>20:45 搭乘英國航空 <b>BA327</b> 班機前往倫敦希斯洛機場(LHR)</li> <li>20:55 抵達英國倫敦希斯洛機場(LHR) (飛行時間 1 小時 10 分鐘)</li> <li>21:55 搭乘英國航空 <b>BA27</b> 班機前往香港國際機場</li> </ol>
第 7 天 5/25 (日)	倫敦-香港 -高雄	<ol style="list-style-type: none"> <li>16:40 抵達香港(飛行時間 11 小時 45 分鐘)</li> <li>18:55 搭乘港龍航空 <b>KA456</b> 班機前往高雄小港國際機場(KHH)</li> <li>20:20 抵達高雄小港國際機場(KHH) (飛行時間 1 小時 25 分鐘)</li> </ol>

## 參、過程紀要

### 一、行前準備

高雄市政府推動「凹仔底森林公園」的開闢，除捨棄特定專用地（至聖路至明誠路間約 5 公頃）百億元市庫收入，將該空地一併納入森林公園規劃，打造出廣達 10 公頃的幸福森林外，若再納入南屏路至博愛路間特專 1、2 區等空地營造出的「城市花田」，綠地面積更達 15 公頃，形成一個完成的生態景觀園區。

凹仔底森林公園全區以生態工法營造，採用大面積草地配合透水鋪面材料及生態溝渠來涵養地下水，藉由生態池、人工溪流設施達到調節區域微氣候效果；公園四周外環設置行人徒步休憩空間及自行車道，提供市民休憩活動場域；園區則遍植適合亞熱帶氣候及隨季節變化的樹種與開花植物，展現各色繽紛；並以複層植栽與生態濕地達到生物多樣性，使其成為高雄市生態廊道中的一環；而排水與水質淨化規劃，更讓森林公園自成一個生態系統，彷彿城市中一座會呼吸的公園，這些規劃的特質都是獲國外專家評審青睞的主因。

本次得獎係經中華民國不動產協進會於 3 月 19 日以電子郵件通知得獎榮獲環境復育類銀質獎，並於 5 月 8 日簽奉市長核准指派本局養護工程處趙處長建喬、公園工程科林科長建良及地政局土地開發處林科長奉聖、吳股長佳原等 4 人代表本府出席領獎及參訪。

本次領獎地點為盧森堡市，行前主辦單位相當貼心，設有專門網址，欲參加的國家可在線上進行預約住宿及接機服務，並有各研討會位置地圖及簡介。



圖、本次大會專屬網址

## 二、參訪盧森堡 (Luxembourg) 市政建設

盧森堡位於西歐內陸，面積僅 2,586 平方公里，大概與大台北都會區面積相仿，不過人口約僅 50 萬人，地勢北高南低，東鄰德國，南接法國，北部和西部同比利時接壤。北部為亞爾丁高地，森林茂密，南部為丘陵。氣候溫和，屬溫帶海洋性氣候，風景優美。首都盧森堡城在中世紀時當作要塞，所以也是個山城。

這次世界不動產聯合會議地點在盧森堡，參訪團隊於 5 月 19 日 (星期一) 下午 7 點自小港機場搭機，中途經香港及倫敦轉機，於當地時間 20 日上午約 11 時 (時差比台北時間早 6 小時) 順利抵達盧森堡市芬德爾國際機場。下榻飯店 Novotel Hotel 離盧森堡市區搭公車約僅 15 分。盧森堡本身無捷運系統，大眾運輸系統以市區公車巴士為主，市區公車巴士特別的是除單節的外，甚至還有雙節巴士及三節巴士，可大幅提高運輸效率，車輛行駛也相當平穩。



圖、市區公車



圖、市區觀光巴士

盧森堡主要觀光點位於舊城區，較著名的包括聖母大教堂、大公宮殿、貝克砲台等。觀光客暢遊舊城區可選擇搭乘觀光巴士，觀光巴士有兩種樣式可選擇，巴士會在著名景點隨招隨停，也可購買一日卷，相當方便。



圖、市區觀光巴士停靠站

走在盧森堡舊城區中，人行道相當平坦，而且人行鋪面在許多主要道路上採用 AC 或石材，這點與台灣多用高壓平板磚不同，除便於維修及價格便宜外，走起來也相當舒適。而人行道規劃與台灣相仿，自行車道與人行道共構，但有規劃出人車分道，對於自行車騎士及行人相當友善。

進入舊城區後，有部分區域屬人行徒步區，舊城區多屬觀光客為主，盧森堡主要觀光區域也在舊城區，走進舊城區中，行人優游其中，不像台灣在行人徒步區內仍偶見橫衝直撞的機車，這裡可以享受旅人慢活優閒。



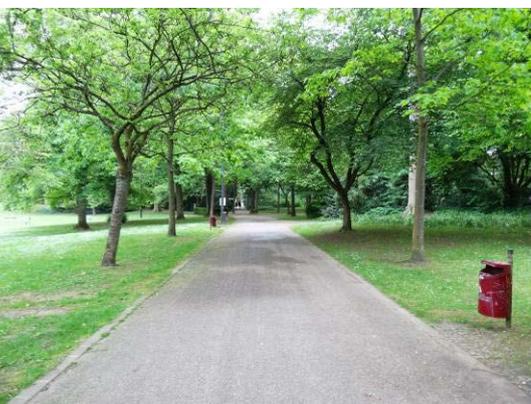
圖、盧森堡各重要景點（左邊：憲法廣場、中上：康尼徐走廊、中下：大公宮殿警衛、右上：貝克砲台、右下：大公宮殿）



圖、盧森堡人行步道平坦舒適



圖、盧森堡行人徒步區



圖、盧森堡舊城區公園內的人行步道使用 AC 鋪面

由於下塌飯店附近係盧森堡的新城區，許多大型建案正在推動，漫步在人行道上，看見建築工地的施工圍籬，感覺盧森堡的營造商對於行人及路樹相當保護，施工圍籬的圍設費心地將路樹阻絕在外，以保護路樹，圍籬造型也相當多樣及活潑，走在施工圍籬外的人行步道上，感覺像是欣賞一幅藝術創作，也沒有任何施工粉塵，很值得國內建商學習。



圖、盧森堡各種有趣的施工圍籬



圖、盧森堡某建案施工圍籬上的窗框，可讓民眾了解工程進度，施工情形公開透明



圖、盧森堡人行道上樹穴蓋板設計，兼顧行人的通行空間以及樹木的保護生長



圖、盧森堡行道樹休憩座椅，設計簡單大方



圖、盧森堡行道樹植栽修剪整齊



圖、歐洲最美的陽台-康尼徐走廊

盧森堡市保有許多世界遺產，其舊城區地形景觀豐富，逐丘陵、河谷、岩岬而建，走著走著便不自覺隱身其中，轉個彎卻又來到城堡街角。老城區的特色和現代城市的清新在此進行絕妙交會，更襯托出「歐洲最美陽台」-康尼徐走廊（**Chemin de la Corniche**）之高雅秀麗。參訪團隊漫步於此，彷彿被整個盧森堡市景包圍，高處可遠眺盧森堡地標，低處可欣賞過去因戰爭興建的防禦工事。造訪歐洲最美的陽台，大家彷彿都變成了哲學家，駐足於此，細細體會盧森堡作家貝堤·韋伯（**Batty Weber**）描述的美景，更可以從中理解此蕞爾小國的優遊自得與寧靜貴氣。

這次出國特別在盧森堡的軍事廣場上享受一杯啤酒，歐洲人相當喜歡喝啤酒，因此到歐洲後，我們也跟著入境隨俗到歐洲人慢活享受，每餐必點一杯小杯啤酒，心情在淡淡的酒精催眠下似乎也跟著輕鬆許多。

### 三、2014 年全球卓越建設獎頒獎典禮暨晚宴

5 月 22 日晚上 7 點舉辦「2014 年全球卓越建設獎」頒獎典禮會場，這次台灣包括公私部門共有 1 金 5 銀，台中市政府的「秋紅谷景觀生態公園」獲公部門基礎建設/環境適意工程類首獎（Gold Winner），新北市政府以「新莊運動休閒中心」獲同類別的銀獎（Silver Winner）。

在環境（復育/保育）類，台灣分別以台北市政府的「大溝溪生態體驗園區」、高雄市政府的「凹仔底森林公園」獲得雙料銀獎，金獎則由美國亞特蘭大城 Atlanta Belt Line Historic Fourth Ward Park And Eastside Trail 獲得。民間建商則由台中市的龍寶建設股份有限公司以「品臻邸」拿下高層住宅類的銀獎，麗晨建設股份有限公司的「麗晨朗朗」也在低層住宅類的建案中獲得銀獎。

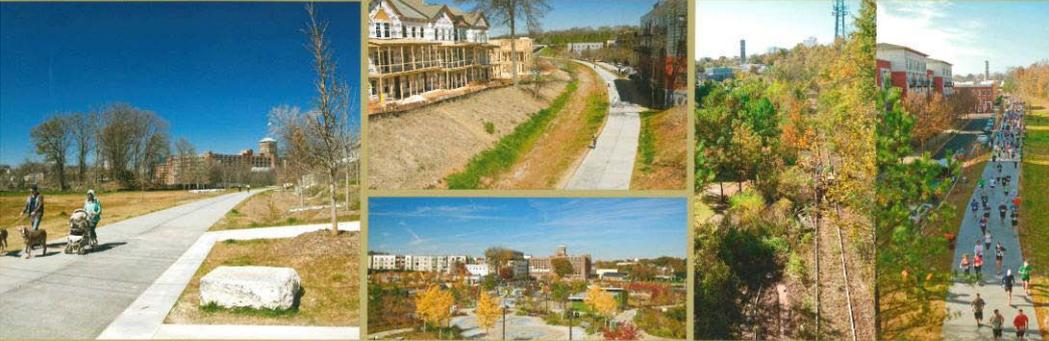
本府上台由工務局養護工程處趙處長建喬代表，頒獎者為世界不動產聯合會（FIABCI）世界會長 Flavio Gonzaga Nunes 及全球卓越建設獎主席 Yeow Thit Sang 頒授各項榮譽獎項。



圖、會場外面大家彼此交換名片及大會頒獎情形

## Environmental (Rehabilitation/Conservation) Category

### Atlanta BeltLine Historic Fourth Ward Park and Eastside Trail, Atlanta, USA



The Atlanta BeltLine is an ambitious project that is creating 22 miles of transit around Atlanta's urban core along with 33 miles of multi-use trails and 1,300 acres of new greenspace. The heart of the project lies in formerly unused, contaminated rail corridor originally developed before its surrounding neighborhoods. The Eastside Trail is the first segment to adapt and reuse this historic rail line that will eventually contain all of the elements of the Atlanta BeltLine vision.

The Eastside Trail, a 2-mile long section of the Atlanta BeltLine, connects five formerly divided neighborhoods. It contains a 14-foot-wide concrete trail and 30 acres of landscaped greenway. It also connects three major parks - including the Atlanta BeltLine's Historic Fourth Ward Park and Skatepark - and connects to a 19-mile trail running from downtown to the suburbs. This opens up new and safe alternative commute options and will eventually connect to a new streetcar network between a number of vital work and residential centers. The challenge in reclaiming the Atlanta BeltLine corridor is common to former railroad sites: widespread, varied levels of contamination, particularly arsenic, which was used as an herbicide to control vegetation. The remediation solutions employed are applicable to not only former rail projects but to any site with widespread, varied levels of contamination.

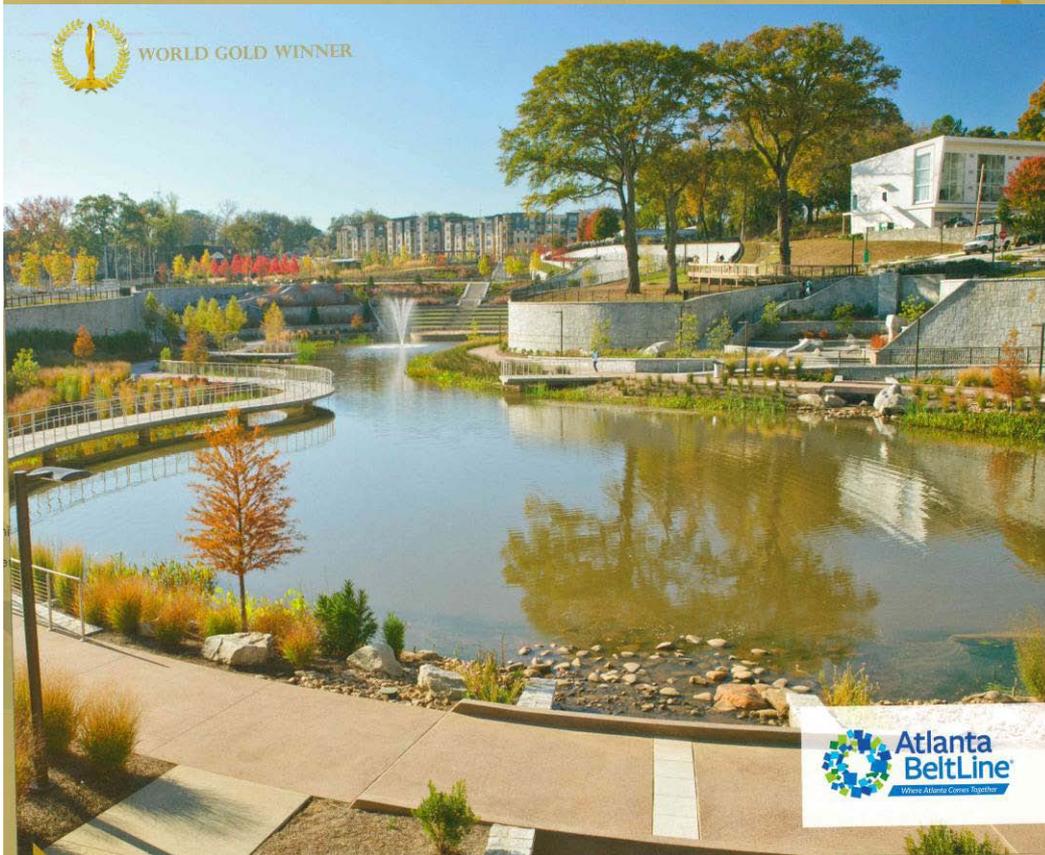
The unique, 17-acre Historic Fourth Ward Park transformed a barren, contaminated site into a successful template of land use, greenspace and sustainable development for the entire Atlanta BeltLine. Stormwater solutions are disguised through artistic park features. Economic redevelopment has been jumpstarted by park amenities such as a greensward; a splashpad and playground; a recirculating stream and wildflower meadows; a multi-use field; and Atlanta's first skatepark. The final product is a park that reduces energy use, contributes to vital ecological processes and is maintained in an environmentally responsible way.

**Project Address:**  
544 North Angier Avenue  
Atlanta, Georgia 30306  
USA

**Developer:**  
Atlanta BeltLine, Inc.  
86 Pryor Street  
Suite 300  
Atlanta, Georgia 30303  
USA

**Architect:**  
HDR, USA  
Wood+Partners, USA

**Chapter:**  
FIABCI USA

圖、美國亞特蘭大城作品榮獲環境（復育/保育）類金獎

## Environmental (Rehabilitation/ Conservation) Category

### Aouzihdi Forest Park, Kaohsiung, Taiwan

Aouzihdi is the new community that has been developed rapidly in recent years. The government has invested many large public facilities in this area, such as Art Museum Cultural Park, Kaohsiung Arena, MRT Red Line, Bo-ai Boulevard, etc., to integrate the resources and enhance the superiority of this area.

Aouzihdi Park, which occupies a land of 10 ha., was completed and open to the public in 2009. Being next to the R13 Station of MRT Red Line, the park links Shoushan and Art Museum Cultural Park in its east west axis and Love River, Kaohsiung Arena, Indigenous Plant Garden, and Latu!

**Project Address:**  
Gushan Dist.  
Kaohsiung City 8041  
Taiwan (R.O.C.)

**Owner:**  
Kaohsiung City Government  
5F, No. 2, Siwei 3rd Rd., Linya Dist.  
Kaohsiung City 832  
Taiwan (R.O.C.)

**Architect:**  
Chen-Hsiang Huang, Yi Hsiang  
Architectural Design, Taiwan

**Chapter:**  
FIABCI Taiwan

A Project by:

圖、高雄市政府的凹仔底森林公園榮獲環境（復育/保育）類銀獎

## Environmental (Rehabilitation/ Conservation) Category

### Ecological and Flood Control of Dagoi Stream Park, Taipei, Taiwan

The Eco-Park of Regulated Dagoi stream, occupying a site of about 4.59 hectare, is located in the hillsides bordering the residential area on flat land. Its largest flood storage capacity of about 131,500 cubic meter, is equipped with the duplex type (side-spilled) flood discharge structure that has the mechanism of automatic storage and discharge of water, without installation of pumpsels which is in line with the spirit of sustainable energy conservation.

The Eco-park's wetland environment is constructed with the near-nature engineering methods to maintain good habitat for organisms. It is therefore a combination of ecological and flood control park!

**Project Address:**  
End of Dahu Shan Zhuang St.  
Neihu Dist 114., Taipei City  
Taiwan (R.O.C.)

**Owner:**  
Taipei City Government  
No.1, Shifu Rd., Xinyi Dist.  
Taipei City 110  
Taiwan (R.O.C)

**Chapter:**  
FIABCI Taiwan

A Project by:

圖、台北市政府的「大溝溪生態體驗園區」榮獲環境（復育/保育）類銀獎

## Public Infrastructures/Amenities Category Maple Garden, Taichung, Taiwan



**The Maple Garden**  
The park is located at the edge of the new CBD. Site itself is a valuable property. A former development for exhibition hall and business complex had ceased, and leaved a huge excavated hole .20m underground, on site. By considering the maximum benefit of the public, the Taichung mayor Dr. Jason Hu decided to leave the project for an open space. It was a very important move for Taichung's urban development. This project rescued the existing ill-fated development and turned it into an inner-city ecologically recreational and educational park. The scale is large enough to create an psychological retreat space for citizens, and an ecological oasis and incubator. Besides all these merits mentioned above, the sunken park is a large flood detaining basin that can help protect neighborhood from the risk of being flooded.

**Concept**  
Red in Culture and Urban Regeneration  
The design of the Maple Garden was inspired by the traditional Taiwanese aboriginal dance of harvesting. The traditional harvest dance

celebrates every year in August for three days and nights without intermission. Dancers wave hands with each other to form a line, or a circle. While dancing, the dancers move their heads up and down while they jumping. The waving movements are repetitive and rhythmical. Following the spirit, the central main building acts as the focal point of the garden and is designed to provide a seating area for food and beverage. The dynamic form of the building not only catches the rhythm of the dancing movements in motion, but also creates a contrasted view to the rigid city skyline behind it. Accompanying with the success of the Maple Garden, surrounding real estate developments and retail businesses have been boosted and become busy again.

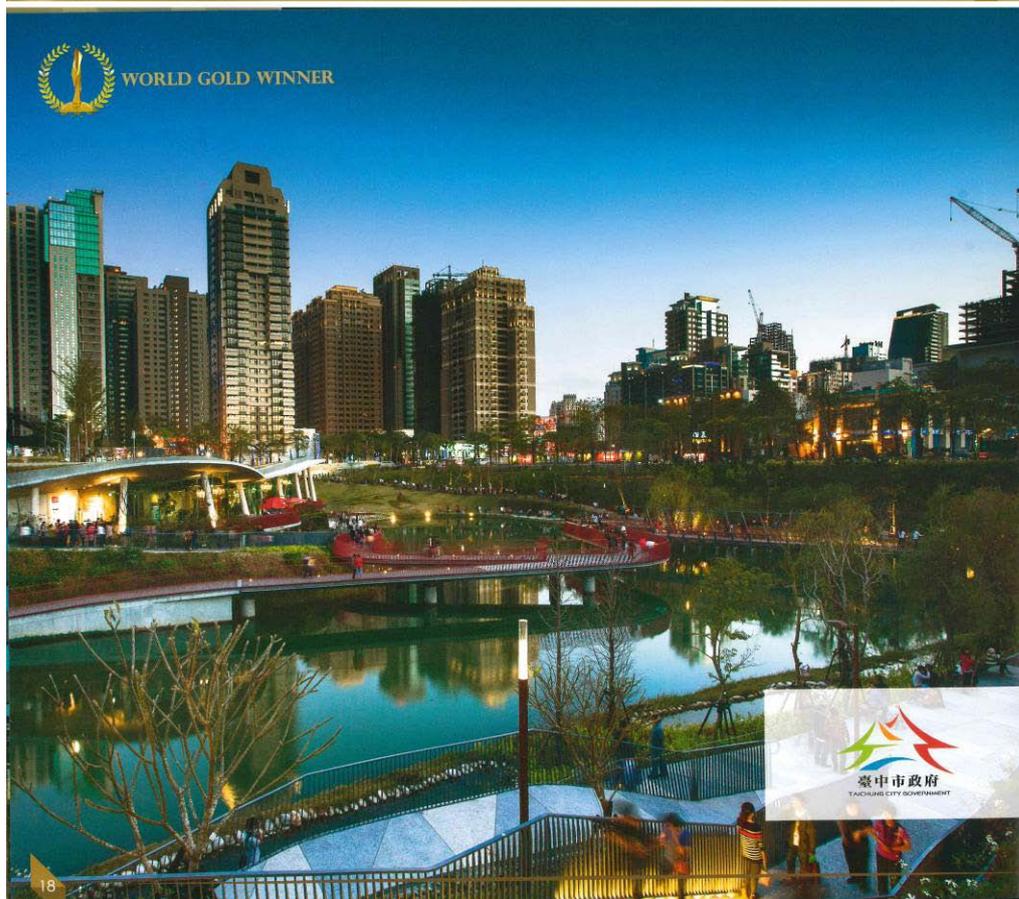
**Project Address:**  
No. 99, Sec. 3, Taiwan Boulevard, Xitun Dist., Taichung City 40701, Taiwan (R.O.C.)

**Owner:**  
Taichung City Government  
No. 99, Sec. 3, Taiwan Boulevard, Xitun Dist., Taichung City 40701, Taiwan (R.O.C.)



**Architect:**  
Kyle Chikol Yang, Arctangent, architecture+design, Taiwan

**Chapler:**  
FIABCI Taiwan



圖、台中市政府的秋紅谷景觀生態公園獲公部門基礎建設/環境適意工程類金獎



## Public Infrastructures/Amenities Category

### Xinzhuang Civil Sports Center, New Taipei City, Taiwan

A large-scale sports recreational center, is located in northern Taiwan with its dense population, which is used for the purpose of providing daily recreational activities for the citizens, as well as for international contests. The sports center is located inside the sports park. It has the regional characteristics of an urban oasis and features green land as well as a diversified ecological system. Therefore, this project has become a self-evident building focused on the architecture providing space for citizens, environmental energy-saving and respects the primitive ecology. It further operates via the approach that features both income-generation and public.

<p><b>Project Address:</b> No. 11, Gongyuan Rd., Xinzhuang Dist. New Taipei City 24244 Taiwan (R.O.C.)</p> <p><b>Architects:</b> Hsueh-Yi Chien, Chien Architects &amp; Associates, Taiwan</p> <p><b>Chapter:</b> FIABCI Taiwan</p>	<p><b>Jointly Owned By:</b> New Taipei City Government No.66, Heping St., Xinzhuang Dist. New Taipei City 242 Taiwan (R.O.C.)</p> <p><b>新北市政府</b></p>	<p>Fabulous Construction International Co. Ltd. 15F, No.126, Songjiang Rd. 10457 Taipei Taiwan (R.O.C.)</p> <p><b>忠明營造工程股份有限公司</b> FABULOUS CONSTRUCTION INTERNATIONAL</p>
---	---	--




圖、新北市政府新莊運動休閒中心」獲公部門基礎建設/環境適意工程類銀獎



## Residential (High Rise) Category

### Pin Gendii, Taichung, Taiwan

The base area of the project Pin Gendii is 54.3 square meter, garden greenery landscape is about 3500 square meter, with two underground floors, and ground level of 19th floor. The height of the building is 68.5 meter, a truly residential community with 102 resident units, with an integration of urban environment, cultural architecture, and natural lifestyle as the main concept, to build the "home with a park" as the development goal.

<p><b>Project Address:</b> No. 168, Sinc. I, Wuluan W. Rd., Taichung, Taiwan</p> <p><b>Developer:</b> Treasure Dragon Corp., 8F-1, 19, Kuan Chien Rd., Taichung, Taiwan</p> <p><b>Architects:</b> Hao-Ping Lai &amp; Ying-Chieh Chao architects &amp; Associates, Taiwan</p> <p><b>Chapter:</b> FIABCI Taiwan</p>	<p>A Project by:</p> <p><b>龍寶建設股份有限公司</b> TREASURE DRAGON CORP.</p>
---	---






## Residential (Low Rise) Category

### LANG-LANG True Dreams, Taichung, Taiwan

LANG-LANG True Dreams is a five-story duplex with an elevator. We built various spaces to provide different needs for householders. We believe that a house should not just be a place for watching television, dining and sleeping, but it should provide the space to enjoy true life every day. True Dreams hopes everyone who lives here can enjoy different emotion from any time in their lives; therefore, LANG-LANG True Dreams had been designed to be a residence that is full of green and sunshine so that everyone in the family can live here freely and comfortably.

<p><b>Project Address:</b> No. 62, Shangdun W. St., Xilun Dist., Taichung City 407 Taiwan (R.O.C.)</p> <p><b>Developer:</b> True Dreams Construction CO., LTD. 5F, No.375, Wuluan Rd., North Dist., Taichung City 404 Taiwan (R.O.C.)</p> <p><b>Architect:</b> Mei-Ju Hung, Hung Mei-Ju Architects &amp; Associates, Taiwan</p> <p><b>Chapter:</b> FIABCI Taiwan</p>	<p>A Project by:</p> <p><b>晨禎營造</b></p>
--	---




圖、台中市的龍寶建設股份有限公司以「品臻邸」拿下高層住宅類的銀獎，麗晨建設股份有限公司的「麗晨朗朗」也在低層住宅類的建案中獲得銀獎

#### 四、參訪法國巴黎 (Paris) 市政建設

盧森堡的行程在 21 日參加晚宴後畫下句點，本團隊 22 日上午在盧森堡火車站搭乘法國高鐵(TGV)前往法國巴黎。盧森堡之行的最後一站-盧森堡火車站規模不大，感覺像台南或新竹火車站，很難想像是一國首都的火車站，不過車站卻靜謐闡釋著其小而美的精神，不若台灣各車站人聲鼎沸的情景。



圖、盧森堡火車站

巴黎距離盧森堡相當近，搭乘 TGV 時間約僅 2 小時 10 分鐘即抵達巴黎東站。巴黎市是法國的首都和最大城市，市區面積約 2,844.8 平方公里，也是法國的政治與文化中心。每年有 4,200 萬人造訪巴黎與鄰近都會區，也讓巴黎成為世界上最多觀光客造訪的城市，由於巴黎素有花都之稱，值得參訪行程相當多，惟本次停留時間有限，所以選擇了著名的盧森堡花園、巴黎鐵塔、凡爾賽宮（凡爾賽公園）、羅浮宮、香榭里舍大道及遊覽塞納河，作為巴黎 2 天的主要訪行程。

這次參訪巴黎，我們主要的交通工具是搭乘巴黎地鐵，巴黎地鐵有兩大系統，包括 14 條地鐵 Metro 及 4 條區域快鐵 RER，搭乘方式與台北捷運差不多，各路線會分很多種顏色，由於巴黎治安不好，因此搭乘地鐵時要時時注意隨身物品。

詩情畫意的「**盧森堡花園**」，在巴黎無人不知、無人不曉，它是都會裡最為壯麗，最為迷人的一座標準的皇家宮廷式園林，且是塞納河左岸車水馬龍中最大的一座綠洲。繽紛美麗，充滿濃厚的法國歷史情懷。花園分為三大部份：以當今的上議院為核心，正前方是謹嚴完美的法國園林，右側是蔥籠茂密的英國式園林，其中還一座果園，在英國式園林裡有兒童樂園、網球場、籃球場、老人休閒空間及橘園等等，多元的功能宛若巴黎的一塊樂土。在這流暢自如的遣性空間裡，許多巴黎人悠閒著享受自然的日光浴，這裡是巴黎人鐘愛的一座後庭院。



圖、盧森堡公園

法國宮廷式花園特別注重幾何圖形，並大量運用噴泉及藝術雕像，在盧森堡公園內的喬木種植呈現規則排列，即使是缺株補植的喬木也做到前後左右都對齊，門面的板栗樹更是修剪得整整齊齊，兩旁的草皮翠綠如茵，簡單整潔的規劃方式顯得公園氣派大方，值得我們公園規畫時的參考。



圖、盧森堡公園屬宮廷式花園，強調幾何線條，植栽修剪整齊

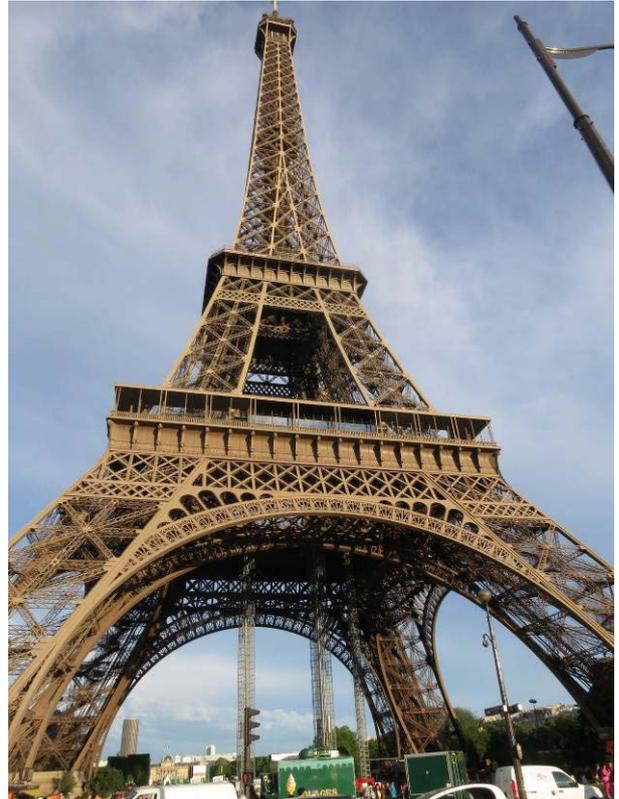


圖、盧森堡公園內整齊劃一的喬木，即使缺株補植也要排列整齊

一提起法國巴黎，就馬上讓人聯想到「巴黎鐵塔」，她成為當今巴黎的象徵物。因為是工程師艾菲爾所建，故稱呼為艾菲爾鐵塔，她是法國 1898 年萬國博覽會的產物。當初的高度為 300 公尺，今天加上各式各樣的天線高度為 320 公尺。早在 1884 年巴黎就有計畫建一座別開生面的鐵塔，由工程師艾菲爾的精心設計，從 1887 年 7 月 28 日起由 300 位懸空安裝人員們的組合建構，經由兩年日以繼夜的建設才完成這浩大工程。

巴黎鐵塔位在巴黎十五區，座落在婉延詩意的塞納河左岸，四條大腿就奠基於桑普特瑪斯花園(Jardin du Champ de Mars)裡，公園一直延伸至軍事學院，遠眺蒙巴納斯大樓，面對塞納河對岸的夏佑宮（這兒是眺望巴黎鐵塔全景的絕佳地點，參觀鐵塔可從這開始）。

這空前絕後的前瞻性建設物在當時被認為是龐然怪物，與巴黎這古色古香都會格格不入，當然與巴黎人們懷舊心態有關，從很多前衛的觀點看來所謂「新的」都具有點「怪」與「唐突」的見解，要不然那能稱為「新」的呢？新鮮的視覺具有一股清新的感受，人們將受其大膽的創舉所衝擊，不管是正面或負面。



如今巴黎鐵塔君臨天下，在巴黎各個角落都會看到她的身影，並成為無人不曉地成為世界最著名的建築物之一，每年吸引來自全球的巴黎朝聖者們前來瞻仰她的溫馨容貌。艾菲爾當初寫道：「這鐵塔高 300 公尺將成為世界最高的建築物」，直到 1931 年才由美國紐約市的帝國大廈所取代。

我們有幸登上巴黎鐵塔第三層（最上層），欣賞巴黎整齊劃一的都市規劃，及明顯的歷史軸線，領略前人對於巴黎都市計畫的深謀遠略。



圖、巴黎鐵塔位在桑普特瑪斯花園裡，公園一直延伸至軍事學院，遠眺蒙巴納斯大樓，花園的規劃一樣是採用幾何圖型



圖、巴黎鐵塔面對塞納河對岸的夏佑宮



圖、巴黎鐵塔遠眺凱旋門，沿著凱旋門往下走香榭里舍大道後，就會看見羅浮宮，城市規劃的軸線相當明顯，著名的景點也都位於塞納河畔。

一談到法國經典園林，馬上讓人聯想到舉世無雙的「凡爾賽宮」壯麗花園。它就座落於巴黎西南邊近郊，在蔥翠明媚的自然大劇場裡，以富麗堂皇的凡爾賽宮為主軸，建立於謹嚴有機之幾何對稱形式中，相當溫馴、有教養，宛如花園統攝大自然般，而盎然生機的園林，充滿濃厚的法國歷史情感。

凡爾賽宮園林幾乎是世界上最大的宮廷園林，其奢華幾可與凡爾賽宮互相媲美。由勒諾特爾設計，花園佔地 6.7 公頃，縱軸長 3 公里。園內道路、樹木、水池、亭台、花圃、噴泉等均呈幾何圖形，有統一的主軸、次軸、對景，構築整齊劃一，透溢出濃厚的人工修鑿的痕迹，亦體現出路易十四對君主政權和秩序的追求和規範。園中道路寬敞，綠樹成蔭，草坪樹木都修剪得整整齊齊；噴泉隨處可見，雕塑比比皆是，且多為美麗的神話或傳說的描寫。長、寬分別為 1650 米和 62 米、1070 米和 80 米呈十字交叉的大、小運河，為多人文色彩，少自然氣息的皇家花園增添了幾多天然氛圍，凡爾賽宮花園堪稱是法國古典園林的傑出代表。



圖、凡爾賽宮花園導覽圖



圖、凡爾賽宮花園整齊的幾何圖形及運河



圖、凡爾賽宮花園內便利的遊園車，可讓我們大幅減少走路的行程

「香榭麗舍大道」位於巴黎八區，城市的西北部。起始於協和廣場，廣場上矗立有方尖碑，大街由東向西延伸 1915 米，前半段較平坦，接著有一段上坡直到戴高樂廣場（舊稱星形廣場，位於夏約宮所在的高地頂部），廣場中心屹立著凱旋門。

它筆直的街道讓我們可以看到很遠的地方：羅浮宮和它裡面的金字塔、卡魯索凱旋門、杜勒麗花園、方尖碑、凱旋門，以及在西邊更遠處，巴黎城外的拉德芳斯新凱旋門。這是巴黎西邊的歷史軸線。

在十七世紀，自從凡爾賽城堡的風景畫家勒·諾特於 1640 年請人在羅浮宮和杜伊勒宮的延長線上種下了一排法國梧桐樹以來，香榭麗舍大道只是一個還未城市化的區域中心的一個長長的散步場所。它目前的輪廓（在被稱作「夏約宮」之星以前）成形於 1724 年，它延伸了杜伊勒花園的視線。半個世紀以後，它的西部通過目前巴黎的 la Grande Armée 大街以及納伊的戴高樂大街延伸到塞納河，但是不久之後，Fermiers Généraux 牆又重新把它界定在星形廣場。從 1828 年，建築師 Jacques Hittorff 對香榭麗舍大道加以規劃（包括如今依然保存開始，巴黎市政府對它進行了修整，建成了最早的人行道。）。



1994 年，香榭麗舍大道得到巨資（2.5 億法郎）投入，開始必要的修整，參與者主要有 Bernard Huet（都市計畫專家），Jean-Michel Wilmotte 和 Norman Foster（道路和公共場所設施設計師），而形成目前的樣貌。

香榭麗舍大道是巴黎主要的旅遊景點之一，沿線有很多奢侈品商店和演出場所，如電影院、香榭麗舍劇院），還有許多著名的咖啡館和餐館等，咖啡廳和餐館將香榭麗舍大道視為其空間的延伸，在大道上有許多戶外的咖啡雅座方便旅人休憩喝咖啡，不過大道上的咖啡座區域不能烹煮食物，以免影響環境清潔。



圖、香榭大道兩排整齊的法國梧桐樹及寬廣舒適的人行道



圖、香榭大道沿線戶外型咖啡雅座

"巴黎，一切從塞納河開始"，塞納河是流經巴黎市中心的法國第二大河全長 780 公里，流域面積達 7.8 萬平方公里，市中心的河流被人工石砌河堤約束，這些河堤在 1991 年被聯合國教科文組織列為世界遺產，法國人將塞納河北岸稱作右岸，南岸為左岸，依面朝河水流動方向決定遊船公司蠻多間的，路線大同小異，這次本團隊係搭乘 BATOBUS，彈性的搭乘方式適合想要慢慢遊的自助旅人，優惠票價便宜讓行程安排更有彈性，但缺點是沒有導覽，只能自己拿書慢慢對照景點，乘客可在有效期限內，在 8 個主要景點不限次數上船下船搭乘，因此也可視為一種交通接駁工具，而不單純只是遊河而已，巴黎市有 37 座橋樑橫跨塞納河，光看各種建築風格的橋梁就夠眼花撩亂。



圖、BATOBUS 停靠點及登船



圖、塞納河上的心鎖橋



圖、塞納河上拱橋



圖、塞納河畔

參觀巴黎著名宮廷式花園後，趁著旅遊空檔，也順道參觀了飯店附近的「鄰里公園」，由於巴黎遊民及黑人甚多，因此公園周邊都有圍籬及管制時間，基本上晚上是管制進入的，不像台灣的公園都是全天開放，而且強調視覺穿透，周邊已無圍籬區隔，這點看起來台灣的治安確實比巴黎好太多，值得國人欣慰。



圖、公園的管制圍籬及兒童遊具



圖、鄰里公園的植栽及滴灌系統

## 肆、心得及建議

繼「槎仔林埤公園」及「中都濕地公園」於 2011 年、2012 年榮獲全球卓越建設獎環境復育類首獎，高雄市政府的「凹仔底森林公園」再次奪得 2014 年的環境復育類銀獎，突顯高雄致力改善環境的決心與成果，並藉本次大會與各國代表交流，極力介紹台灣，讓與會人士對臺灣的了解不再只是單方面科技產業，而是豐富的台灣之美與濃厚的人情味。另外，藉由本次出國領獎機會，順道去盧森堡及法國巴黎城市考察當地城市建設及公園綠化，高雄市與這兩個城市在地理環境、資源皆有相似之處，吸取該城市的執行經驗，以作為高雄市未來推展計畫的學習標的。謹提供以下幾點較具體的心得及建議，供本府未來相關單位推行政策之參考。

- 一、 參賽部分，全球建設卓越獎屬全球性競賽，能提升本市建設品質，邁進國際城市水平，未來應繼續慎選成效優良之建設參與(如旗津海岸公園等)，促進城市及國家的能見度。
- 二、 道路及人行道部分，歐洲人行道上的樹穴多有蓋板設計，利用不同尺寸、形狀的蓋板，讓行人可以步行其上，兼顧行人的通行空間以及樹木的保護生長，可作為國內人行環境改善設計時的參考。而且人行道的鋪面設計在許多主要幹路上都採用 AC 或石材，這點與台灣多用高壓平板磚不同，除便於維修及價格便宜外，走起來也相當舒適，未來應該可以在郊區的人行道先行推廣。而盧森堡人行道規劃配置與台灣相仿，常見自行車道與人行道共構，也有人車分道，對於自行車騎士及行人相當友善。
- 三、 景觀大道部分，香榭麗舍大道是巴黎發展的歷史軸線，沿線的餐廳更將大道視為其營業空間的延伸，且大道沿線的店家具有完善的管理機制。而本市中山路的道路寬度及周邊植栽與其條件相仿，相當具有發展條件，且沿線也有捷運系統，惟目前本府景觀道路自治條例仍在制訂中，未來應加速突破法令，仍是本局的重要課題。
- 四、 公園部分，法國的公園有許多都是舊有皇宮的後花園，規劃特色就是整齊的幾何線條，輔以噴泉及藝術雕像，加上修剪整齊的喬、灌木。台灣目前公園的規劃比較類似原野自然式的設計，但是台灣的公園或人行道喬木卻常常是忽略修剪，或是修剪過度，對於喬木極不友善，雖然目前本局養工處已明定樹木修剪辦法，也定期舉辦修剪

教育，但媒體報導本市喬木被「斷頭」的新聞仍時有所見，未來本府仍應持續加強喬灌木修剪教育訓練。

- 五、 工地管理部分，盧森堡看見其他建築工地的施工圍籬，覺得盧森堡的營造商對於行人及路樹相當保護，施工圍籬的圍設將路樹阻絕在外，以保護路樹，圍籬造型也相當多樣及活潑，走在施工圍籬外的人行步道上，感覺像是欣賞一幅藝術創作，而且無施工粉塵，值得國內建商借鏡。
- 六、 觀光規劃部分，這次參訪盧森堡及巴黎，觀光巴士相當便利及造型活潑，在封閉式的園區內如凡爾賽宮內也提供遊園專車，此外塞納河的遊船，除可欣賞河畔美景外，固定的停靠點及船班時間，也可以當作觀光的接駁工具。而目前本市的愛河遊船，仍屬點對點的遊船方式，未來應該可以比照塞納河的方式，規劃數個主要景點，不限次數上船下船搭乘，方便遊客觀光，亦可當作海上巴士，成為交通接駁工具。至於封閉式的觀光景點，如旗津海岸公園及澄清湖等，更應該突破交通法令限制，提供遊客更便捷及造型有趣的電動遊園巴士，才能改善風景區交通及增加遊客人數。
- 七、 大眾運輸部分，盧森堡本身無捷運，公共運輸以公車為主，巴黎則有四通八達的地鐵，不過歐洲地區民眾不常使用機車，個人交通工具以汽車或自行車為主。而台灣地區最常使用的個人交通工具仍是機車，惟機車容易肇事、影響空氣，及造成交通混亂等須許多缺點。雖然本市的公車、捷運仍屬虧損，不過市府藉由公車民營化、輕軌興建、公共自行車、推廣電動機車、機車退出人行道等政策持續推動大眾運輸的方向是正確的，未來本府仍應持續推動大眾運輸政策，才能逐步解決高雄的交通問題。

# 伍、返國媒體報導

這次本市凹仔底森林公園榮獲全球卓越建設獎並出國領獎，於中國時報、台灣時報、台灣導報、聯合晚報、聯合報及自由時報等各大報均有大篇幅報導獲獎消息，本次出國已充分完成行銷高雄的重要任務。

## 高市凹仔底森林公園獲全球卓越建設獎

### 獲環境復育類銀質獎 顯示高市優質建設已達國際水準 養工處處長趙建喬赴盧森堡受獎

【記者陳志昌高雄報導】高市建設再獲國際肯定！由高市府工務局長趙建喬率領的凹仔底森林公園團隊，在日前於盧森堡舉行的「2014全球卓越建設獎」頒獎典禮中，榮獲「環境復育類銀質獎」。這是該公園自開工以來，獲得國際專家肯定後，首度獲得此項全球最高建設獎。高市工務局長趙建喬表示，凹仔底森林公園自開工以來，獲得國際專家肯定後，首度獲得此項全球最高建設獎。高市工務局長趙建喬表示，凹仔底森林公園自開工以來，獲得國際專家肯定後，首度獲得此項全球最高建設獎。



高市凹仔底森林公園，榮獲「2014全球卓越建設獎」，市府工務局長趙建喬赴盧森堡受獎。

趙建喬表示，凹仔底森林公園自開工以來，獲得國際專家肯定後，首度獲得此項全球最高建設獎。高市工務局長趙建喬表示，凹仔底森林公園自開工以來，獲得國際專家肯定後，首度獲得此項全球最高建設獎。

## 凹仔底森林公園獲卓越建設獎

### 獲環境復育類銀質獎 顯示高市優質建設已達國際水準 養工處處長趙建喬赴盧森堡受獎

【記者張榮慶盧森堡報導】高市「凹仔底森林公園」榮獲「2014全球卓越建設獎」環境復育類銀質獎。這是該公園自開工以來，獲得國際專家肯定後，首度獲得此項全球最高建設獎。高市工務局長趙建喬表示，凹仔底森林公園自開工以來，獲得國際專家肯定後，首度獲得此項全球最高建設獎。

## 卓越建設獎 凹仔底森林公園銀了



凹仔底森林公園榮獲世界不動產聯合會2014環境復育類銀質獎。

【記者楊菁菁/高雄報導】高市「凹仔底森林公園」榮獲世界不動產聯合會(FIABCI)「2014全球卓越建設獎」環境復育類銀質獎，養工處處長趙建喬日前前往盧森堡領獎，感謝國際建築工程界再度肯定高市對永續環境的經營。凹仔底森林公園自開工以來，獲得國際專家肯定後，首度獲得此項全球最高建設獎。

A large graphic with multiple columns of text and images. It features the title '高獲2014全球卓越建設獎銀獎' and '高市凹仔底森林公園'. It includes photos of the award ceremony and descriptions of the park's features and the award's significance.

A smaller graphic with the title '凹仔底公園獲卓越建設獎'. It features a photo of the award ceremony and text describing the park's achievement and the award details.

A large graphic with the title '高市凹仔底森林公園榮獲「2014全球卓越建設獎」銀獎'. It features a photo of the award ceremony and text describing the park's achievement and the award details.